

Давайте же в своей работе здесь, в Организации Объединенных Наций, быть как можно более практичными и конкретными и организовывать свою работу таким образом, чтобы мы могли добиваться результатов. Это потребует духа компромисса, вежливости и дисциплинированности. И я хотел бы вести нашу работу транспарентно, эффективно и объективно. Я с надеждой рассчитываю на наше общее сотрудничество и на поддержку государств-членов в этой нашей общей и жизненно важной деятельности.

Пункт 8 повестки дня

Общие прения

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово первому выступающему в ходе этих прений, я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что список ораторов был составлен исходя из того, что выступления будут ограничены 15-минутным регламентом. Я хотел бы призвать ораторов выступать в нормальном темпе в целях обеспечения адекватного синхронного перевода.

Хотел бы также обратить внимание представителей на принятое Ассамблеей на прежних сессиях решение, согласно которому практика поздравлений в зале по завершении выступлений никоим образом не поощряется. В этой связи я хотел бы предложить выступающим в ходе общих прений после своих выступлений выходить из зала Генеральной Ассамблеи через комнату GA-200, расположенную за трибуной, и только затем возвращаться на свои места.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна действовать таким же образом и во время общих прений на шестидесятой сессии?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Бразилии Его Превосходительству г-ну Селсу Луису Нунису Амориму.

Г-н Аморим (Бразилия) (*говорит по-португальски; текст на английском языке представлен делегацией*): Я хотел бы горячо поздравить Вас, г-н посол Ян Элиассон (Швеция), со вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе шестидесятой сессии. Хотел бы также выра-

зить братские чувства Генеральному секретарю Кофи Аннани, чья мудрость и приверженность принципу многосторонности являются огромным вкладом в прогресс, достигаемый Организацией Объединенных Наций. Министр Жан Пинг (Габон) заслуживает особого признания за его самоотверженное и самоотверженное руководство работой Генеральной Ассамблеи в ходе ее пятьдесят девятой сессии.

Сегодня нам предоставлена редкая, историческая возможность поспособствовать переменам; давайте не упустим ее. Мир, развитие, демократия и уважение прав человека — это цели, которые нас объединяют. Нашим девизом должна быть реформа.

Принятый вчера на саммите итоговый документ (резолюция 60/1), бесспорно, не соответствует в полной мере нашим ожиданиям. Однако он предоставляет в наше распоряжение руководящие принципы, позволяющие нам продолжать нашу работу.

Генеральную Ассамблею необходимо укрепить. Нам как никогда нужен форум с универсальной представленностью, где можно было бы демократически обсуждать важнейшие проблемы сегодняшнего мира. Генеральная Ассамблея должна выступать в роли лидера и обеспечивать политическое руководство для Организации в целом. Поддерживая авторитет Генеральной Ассамблеи за счет обеспечения для нее возможностей в плане более оперативных и более результативных действий, мы поддерживаем саму основу Организации Объединенных Наций.

Экономический и Социальный Совет должен вновь стать динамичным и влиятельным органом. Он должен помогать нам в сближении позиций по вопросам, связанным с торговлей, финансами и развитием, в обстановке, свободной от предрассудков и догм. Экономический и Социальный Совет должен быть привилегированным совещательным форумом, помогающим нам в нашем стремлении примирить цели устойчивого экономического роста и уменьшения неравенства, вызванного асимметричной глобализацией. В этом году, на саммите Группы восьми в Глениглз президент Лула предложил начать повышать роль Экономического и Социального Совета за счет организации этапа заседаний высокого уровня с участием министра финансов страны, председательствующей в «восьмерке».

Экономический и Социальный Совет должен также содействовать укреплению мира и стабильности в партнерстве с Советом Безопасности, как это предусмотрено статьей 65 Устава.

Создание комиссии по миростроительству позволит устранить серьезный организационный пробел. Она станет звеном, соединяющим безопасность и развитие. В настоящее время такого звена нет.

Необходимо усовершенствовать и укрепить структуры и механизмы Организации в области прав человека. Мы поддерживаем создание совета по правам человека на основе принципов универсальности, диалога и неизбирательности. Составление Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека ежегодного общемирового доклада о правах человека, с охватом всех стран и ситуаций, поможет повысить авторитет системы Организации Объединенных Наций в области прав человека.

Генеральный секретарь призывает к улучшению координации нашей деятельности по защите жертв серьезных и систематических нарушений прав человека. Международное сотрудничество в области прав человека и гуманитарной помощи должно определяться принципом коллективной ответственности. Мы неоднократно — и в нашем регионе, и за его пределами — заявляли, что принцип невмешательства по внутренним делам государств должен ассоциироваться с идеей отказа от безразличного отношения.

Нас призывают к тому, чтобы мы работали с новыми концепциями, такими, как безопасность человека и ответственность за защиту. Мы согласны с тем, что они заслуживают надлежащего места в нашей системе. Но было бы иллюзией полагать, что мы можем бороться с неэффективной политикой, лежащей в основе серьезных нарушений прав человека, лишь с помощью военных мер или даже экономических санкций, не используя в полной мере дипломатию и методы убеждения.

Безопасность человека — это в первую очередь результат деятельности справедливого и равноправного общества, которое поощряет и защищает права человека, укрепляет демократию и уважает принцип верховенства права, создавая в то же время возможности для экономического развития и социальной справедливости. Организация Объединенных Наций создавалась не для того, чтобы зани-

маться распространением концепции о том, что порядок следует навязывать силой. Эта крайняя мера может рассматриваться лишь тогда, когда все другие возможности исчерпаны и мирные решения оказались нежизнеспособными. Решение о наличии таких исключительных обстоятельств всегда должно приниматься на многосторонней основе.

Устав предусматривает две ситуации, в которых допустимо применение силы: для восстановления или поддержания международного мира и безопасности и в порядке осуществления права на самооборону. Смешение этих двух концепций привело бы к размыванию самих основ этой Организации.

Реформа Совета Безопасности — это центральный элемент процесса реформы, в котором мы участвуем. Подавляющее большинство государств-членов признает необходимость того, чтобы сделать Совет Безопасности более представительным и демократичным.

На этом историческом этапе никакие усилия по реформированию Совета Безопасности не будут содержательными без рассмотрения возможности увеличения числа постоянных и непостоянных членов и включения развивающихся стран из Африки, Латинской Америки и Азии в обе эти категории. Мы не можем согласиться с сохранением навечно дисбалансов, противоречащих самому духу многосторонности.

Самое главное, более эффективный Совет Безопасности должен быть способен обеспечивать выполнение своих решений. Неразумно ожидать, что Совет будет продолжать расширять свою повестку дня и сферу своих обязанностей, не решив проблему дефицита демократии.

Два года назад президент Луис Инасиу Лула да Силва заявил в Ассамблее, что каждая страна, приверженная демократии на национальном уровне, должна стремиться к более транспарентным, легитимным и представительным процессам принятия решений в своих международных делах. В том же духе Генеральный секретарь Кофи Аннан указал на противоречия, которые необходимо преодолеть, заявив:

«Мы ездим по миру и учим всех тому, что такое демократия. Я думаю, нам пора применить

это к самим себе и затем показать, что имеет место эффективное представительство».

Мы все еще далеки от реализации целей Декларации тысячелетия. Состоявшийся на этой неделе саммит подчеркнул значение укрепления приверженности помощи развитию и способствовал всеобщему признанию цели по выделению 0,7 процента валового национального продукта на официальную помощь в целях развития. В то же время мы должны продолжать работу в направлении принципиально новых и дополнительных источников финансирования. С удовлетворением отмечаю, что со времени созванной президентом Лулой в прошлом году Встречи руководителей стран мира по проблемам голода и нищеты мы добились значительного прогресса. Все больше стран и неправительственных организаций присоединяется к усилиям по искоренению голода и нищеты. Это единственная война, в которой мы участвуем. Это единственная война, в которой все мы можем победить.

В этом году мы вновь стали свидетелями жестоких террористических актов. Сегодня жертвами тех группировок, которые противостоят нашим общим ценностям, становятся ни в чем не повинное гражданское население, женщины и дети. Как страна, которой близки понятия терпимости и многообразия, Бразилия самым решительным образом осуждает эти отвратительные деяния, которые противоречат самой концепции гуманности. Мы продолжим поддерживать расширение международного сотрудничества в деле борьбы с терроризмом и искоренения его глубинных причин.

Такие усилия должны предприниматься при соблюдении норм международного права и прав человека. Борьба с терроризмом не может рассматриваться только с точки зрения полицейских репрессий. Точно также подобные репрессивные акты не могут приводить к неоправданным и неизбирательным убийствам, столь характерным для действий террористов. Несмотря на то, что нельзя автоматически увязывать нищету и терроризм, общины могут стать жертвами экстремистской пропаганды со стороны группировок фанатиков из-за тяжелых социально-экономических проблем, особенно если они сопровождаются отсутствием гражданских и политических свобод. Хотел бы подчеркнуть, что Бразилия готова к напряженной работе, направленной

на скорейшее заключение всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом.

Мы осознаем риски, связанные с распространением оружия массового уничтожения. В то же время мы не можем игнорировать важность сокращения и демонтажа существующих арсеналов всех подобных вооружений. Сожалею, что седьмая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора не принесла ощутимых результатов. Наряду с усилиями по нераспространению, мы должны продолжить неустанную работу в области ядерного разоружения.

Помимо только что упомянутых мною вызовов, перед нами стоят два кризиса глобального масштаба: пандемический взрыв ВИЧ/СПИДа и серьезные угрозы, связанные с изменениями климата. Бразилия продолжит участвовать в претворении в жизнь существующих многосторонних механизмов по борьбе с этими двумя бедствиями.

Бразилия привержена укреплению стратегического альянса со своим основным партнером в нашем регионе — Аргентиной — созданию процветающей, единой и политически стабильной Южной Америки на основе нашего опыта, полученного в рамках Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР). Мы будем неустанно стремиться к дальнейшему политическому и экономическому развитию МЕРКОСУР. Южноамериканское сообщество наций, которое было основано год назад в Куско, Перу, можно рассматривать в качестве движущей силы по интеграции стран Латинской Америки и Карибского бассейна в целом.

Наши усилия по созданию партнерских отношений с другими развивающимися странами выходят за рамки нашего региона. Форум диалога между Индией, Бразилией и Южной Африкой (ИБСА) объединил три крупнейшие демократические страны Африки, Азии и Латинской Америки, которые стремятся к углублению экономических, политических и культурных связей между собой и между их регионами. Совместно с другими партнерами мы присоединились к созданию Группы двадцати, которая уделяет центральное внимание развивающимся странам в ходе Дохинского раунда переговоров Всемирной торговой организацией по торговле сельскохозяйственными товарами. Благодаря той роли, которую играет Группа двадцати, удалось

увязать либерализацию торговли и социальную справедливость в контексте многосторонней торговой системы.

Укрепление связей с Африкой является для Бразилии давней задачей. Ни одно правительство до этого не преследовало эту цель с такой решимостью, которую демонстрирует президент Лула. Значительно возрос объем торговли и сотрудничества между Бразилией и Африкой. Активизировался политический диалог. Мы вносим вклад в укрепление мира и демократии в таких странах, как Гвинея-Бисау и Сан-Томе и Принсипи. Мы помогаем бороться с голодом, развивать сельское хозяйство и бороться с проблемой ВИЧ/СПИДа и в других братских странах Африки.

Это же чувство солидарности вдохновляет нас принимать участие в миротворческих усилиях, которые Организация Объединенных Наций предпринимает в Гаити. Масштаб военного присутствия Бразилии и Латинской Америки в Гаити и наши политические обязательства носят беспрецедентный характер. Мы руководствуемся тремя основными целями: создание благоприятного климата, развитие диалога между различными участниками политического процесса, направленного на обеспечение подлинного демократического переходного периода, и обеспечение эффективной международной поддержки в интересах институционального и социально-экономического возрождения страны. Гаити, скорее всего, станет первым испытанием для Комиссии по миростроительству.

Бразилия и арабский мир укрепляют узы дружбы, которые основываются на прочных исторических и культурных связях. Помимо двусторонних инициатив, Бразилия укрепляет контакты с такими региональными группами, как Совет сотрудничества стран Залива и Лига арабских государств. В мае 2005 года в столице нашей страны Бразилия прошел беспрецедентный саммит южноамериканских и арабских государств. Эта первая инициатива объединила два региона развивающегося мира, продемонстрировав реальную гармонию цивилизаций.

В ходе ряда поездок на Ближний Восток я имел возможность пообщаться с различными людьми, в том числе руководством Израиля и Палестины. Они знают, что Бразилия готова поддержать работу «четверки» в качестве партнера по делу ми-

ра. Наше относительное преимущество заключается в проявлении терпимости и уважения к другим, а также в гармоничном сосуществовании различных общин в нашей стране. Полагаю, что в этом уверены и высокопоставленные лица и политическое руководство как Израиля, так и Палестины.

В начале нового этапа в жизни Организации Объединенных Наций Бразилия по-прежнему привержена тем идеалам, которые привели к созданию единственной универсальной Организации, единственного органа, который может гарантировать мир и процветание не для избранных, а для всех.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется Государственному секретарю Соединенных Штатов Америки Ее Превосходительству г-же Кондолизе Райс.

Г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): От имени президента Буша и всего американского народа я приветствую всех вас в Нью-Йорке.

После урагана «Катрина» мои сограждане ощутили на себе сострадание Организации Объединенных Наций. Я хотела бы поблагодарить Генерального секретаря Аннана за мобилизацию поддержки этого учреждения. Я также хотела бы поблагодарить представителей 126 стран, которые предложили нам свое содействие в деле оказания чрезвычайной помощи. Соединенные Штаты никогда не забудут их щедрости в трудный час.

В моменты стремительных исторических перемен руководители стран должны стать творцами лучшего мира. Мы должны изучить новый международный ландшафт, заложить прочную основу для моральных принципов и создать институты, которые отражали бы уникальность этого исторического момента. Именно эти институты позволяют целеустремленным гражданам вести нас к идеалам справедливости, которые близки каждому: всеобщее стремление к безопасности, процветанию, свободе и достоинству.

Шестьдесят лет назад тоже было время преобразований. После одного из крупнейших потрясений в мировой истории, Соединенные Штаты совместно с дальновидными творцами из более чем 50 других стран создали Организацию Объединенных Наций. Мы заложили вечные принципы прав человека и основных свобод в основу Устава Орга-